



PROJECT ● CONSTRUCTION ● CONTRACT ● DECORATION



Hakkımızda/About us	04 / 05
Solution	06 / 07
Official Company Papers	08 / 12
Branches	13
Gıda / Food	14
Hijyen / Hygiene	15
Medikal / Medical	16
Generator / Pump	17
Tekstil / Textile	18
Hali / Carpet	19
Mutfak Seti / Kitchen Kit	20
Bidon / Wash Programme	20



Solar Lamba / Solar Lamb	21
Okul Araçları / School Equipments	21
Battaniye / Blankets	22
Bebek ve Yetişkin Bezleri / Baby and dult Diaper	22
Ayakkabı / Shoes	23
Yatak Minder / Mattresses	23
Temizlik Ürünleri / Cleaning Items	24
Su Arıtma Tabletleri / Water Purification Tablets	24
Bebek Kitleri / Baby Kit	24
Konteyner / Containers for Office and Living Space Use	25
Referanslar / Reference	26 / 43

Hakkımızda/About us/

Sümer ihracat şirketi 1984 yılında Cizre'de Mehmet Ata Sümer tarafından kuruldu. 1993 yılında Gaziantep Ticaret Merkezi bünyesinde kuruldu. İlk aşamada Sümer ihracatı, Güneydoğu ve Orta Doğu ülkelerinde pil satmaya başladı. Etkin ve saygın işlemler nedeniyle bölgede tanınmış bir şirkettir. Firmamız Irak'ta Zaxo, Duhok, Erbil, Silemani, kerkük şehirlerinde ofis ve depolar pazarında faaliyetlerine devam etmektedir. Sümer ihracat şirketi ülke sınırlarını aşıyor ve ihracat paketleme yoluyla ürün dağıtım araçlarıyla bölgeye hizmet ediyor. İthalat ve ihracat yaptığımız başlıca ülkeler Çin, Irak, İran, Kırgızistan, Suriye, Hindistan'dır. İhracatçı firma uzunca bir süre Irak Kızılıy ürünlerini temin etmektedir. İnsani yardım piyasasında büyük bir tecrübe sahip olan şirket, lider bir firma olmayı hedeflemektedir. Tüm orta doğu bölgesine hakim olan şirketimiz günde 20.000 kiti kadar ambalaj kapasitesine sahiptir ve sözleşmeye bağlı olarak arttırılabilir. Firmamızın uzmanlığı sahip olduğu alan;

- 1-Her çeşit hijyen kitleri Aile-sarf malzemeleri-bebek kitleri
- 2-Sığınak ve ev setleri
- 3-Yazlık ve kişilik kitler
- 4-Bebek Takımları-Çocuk Takımları
- 5-Elektrikli ve elektronik cihazlar
- 6-Mutfak setleri
- 7-Tekstil
- 8-Branda-çadır-battaniye-güneş feneri
- 9-Prefabrik yaşam alanları

Firmamız acil stoklarını daima Zaxo depoda tutar.

VİZYON

Sümer ihracat şirketi, sektördeki hızlı değişimler ve gereklili yol haritalarını belirleyerek şirketlerin, kuruluşların ve bireysel müşterilerin ihtiyaçlarını karşılamayı amaçlıyor.

1984 yılından bu yana iş hayatına başlayan firmamız, hijyen, temizlik, gıda, ev aletleri ve ekipmanları, tekstil gibi sektörlerde faaliyet gösteren Türkiye'nin ve bölgenin markalarından biri olmayı hedeflemektedir.

Hızlı ve sürekli gelişime büyük önem veren firmamız, bölgede ve orta doğuda küresel bir güç olma hedefini belirlemek için bu şekilde gerekli adımları atmaktadır. Şüphesiz bu azim ve kararlılıkla Daha büyük hedeflerimize ulaşacağız.

Sümer export company was created in 1984 by Mehmet Ata Sümer in Cizre. Our company settled in commercial center Gaziantep in 1993. At first step, Sumer export started to sell the batteries in SouthEast of Turkey and Middle-East countries. Sumer export has become a well-known reputed company in the region due to its efficient and respected transactions. Our company continues its activities in the market of offices and warehouses in the cities of Zaxo, Duhok, Erbil, Silemani, Kirkuk in Iraq. Sumer export company exceeds the borders of the country and serves to the region by means of product distribution vehicles, by means of export packaging. The main countries we import and export are China, Iraq, Iran, Kyrgyzstan, Syria, India. Sumer export company has supplying products to the Iraq red crescent for a long time. With great expertise in humanitarian relief market, it aims to be a leading company in the whole middle east region. Sumer export company has a capacity of packing up to 20.000 kits per day and can be increased depending on the contracts. The field where our company has expertise:

- 1-All types of hygiene kits Family-consumables-baby-simplified
- 2-Shelter and household sets
- 3-Summerization and winterization kits
- 4-Baby kits-Child kits
- 5-Electrical and electronic devices
- 6-Kitchen sets
- 7-Cloths
- 8-Tarpaulin-tent-blanket-solar lanterns
- 9-Prefabric living compounds

Our company always holds the emergency stocks in Zaxo warehouse.

VISION

Sumer export company aims to ensure the needs of companies and organizations as well as individual customers by anticipating rapid changes in the sector and determining the necessary road maps.

Our company, which has been in the business life since 1984, aims to be one of the brands of turkey and the region, which is active in sectors such as hygiene, cleaning, food, home tools and equipment , textile.

Our Company, which attaches great importance to investment for rapid and continuous development, is taking the necessary steps in this way to set the target for becoming a global power in the region and the middle east. There is no doubt that with this perseverance and determination we will achieve our bigger goals.

Hakkımızda/About us/

للاستراد والتصدير

ان شركتنا سومر التجاره بدأت ممارسه عملها منذ عام ١٩٨٤ باسم صاحبها محمد عطا سومر في مدينة الجزيره ولقد تم افتتاح فرعها الرئيسي منذ عام ١٩٩٣ بمدينه غازى عنتاب كون موقعها وسوقها التجاري المهم لقد بدأت تجارتنا بتصدير البطاريات السائلة والجافه الى البلاد المجاورة لتركيا

ولاقت اهميه جيده في البلدان المجاورة لحسن عملها وبخسارتها الجيده

ولدينا فروع في دولة العراق ومستودعات جاهزه تعمل حاليا هناك في داهوك زاخو أربيل سليمانية كركوك مندوبيين يعملون حاليا في الدول المجاورة تحت اسم شركتنا وسيارات تخدم عملائنا بشكل جيد وذو خبره عاليه شركتنا سومر التجارية تعمل مع جميع المنظمات الدولية لتلبية حاجاتهم لمساعدتهم للمحتاجين في جميع الظروف حياته للحالات الانسانيه

تصدر ونستورد الى جميع دول العالم مثل الصين و العراق و سوريا و ايران و قرق زستان و هند
نعمل بتجهيز يوميا ٢٠٠٠ كرتونة مساعدات للمحتاجين في جميع ظروف الحياة للحالات الإنسانية و مستعدون لتلبية في أي وقت
عداد اكثر من ذلك اذا احتج الامر

١: مواد المنظفات بكافة أنواعها

٢: مواد الغذائية

٣: الألبسة الصيفية والتشويه

٤: جميع احتياجات الأطفال والرضع

٥: مواد الكهربائيه

٦: مستلزمات المطبخ

٧: البسء الرجالية والنسائية

٨: جواهر عوازل بطاريه مصابيح

٩: غرف جاهزه كرنفالات متنقله غرف نوم حمامات مطابخ

شركة سومر فرعها في زاخو دائما تجد بمستودعاتها جميع مستلزمات الحياة اليوميه في اي وقت وأي زمان

هدفنا

نحن شركة سومر للتجاره لسنا الوحيدين ولكن الأفضل دائما لخدمة زبائننا الكرام في سد حاجاتهم والنقصان في الاسواق اثناء الحياة الطبيعية وأثناء الحروب ونعمل مع جميع المنظمات الإغاثية ونلبي طلباتهم

منذ تاريخ ١٩٨٤ نعمل ع تصدير واستراد جميع المواد الغذائية والمواد الكهربائيه والألبسة الجاهزه فهي دائما تسعى الى الأفضل مثلها مثل الشركات العالمية

شركتنا هي الأفضل داخل وخارج الاراضي التركيه وان تكون عند حسن ظنكم

SOLUTIONS

HOUSING AND SHELTERING SERVICES AND MANAGEMENT



Infrastructure of temporary or permanent (camp sites, cities, etc) housing and sheltering areas.

To build, supply and maintain temporary or permanent life support services
(prefabricated houses, container and tent)

Providing and distributing water, water treatment.

Waste water collection and water treatment.

Mobile toilets and bathrooms.

Waste collection and disposal.

Laundry

Providing fuel

Power generation and distribution.



Medical services (Doctor, pharmacy, infirmary etc.)

Consumer services (Market, telecommunication, barber, tailor, etc)

Rent a car

Safety and automation

Operational camp management



SOLUTIONS

RUNNING AND SUPPLYING HEAVY EQUIPMENT

We offer the fleet of construction plant and equipment, heavy equipment, lorry and cars at your service.

We also supply equipment from Turkey and local partners for any kind of rental needs.

Please contact us for any kind of technical equipment such as excavators, construction equipments, generator, lorries etc.



CATERING

Our company is experienced in catering and in addition to cooking in the sites or camps, we also prepare packed food to serve.

Although we have fixed menu options, if we are asked, we may change the menu.

We also prepare ratios, pack the food and organize the distribution.





اقليم كوردستان - العراق

مجلس الوزراء
وزارة التخطيط
المديرية العامة للإدارة واللاتالية
مديرية تسييف الشركات والتعاونيات



هەرێمی کوردستان - عێراق
لەنچوونەنی وەزیران
وەزاردەتی پلاندانان
بەپیوەدرايەتنی گشتی کارگەری و دارایی
بەپیوەدرايەتنی پۆلین کردی بەلتندەران

No: / /
Date: / /
CINAR, KRG

Kurdistan Regional Government
Council of Ministers
Ministry of Planning

زمارە
پەنكوت
کوردی ٢٠١٧

وەزاردەتی پلان داشان
ەدرچووو
زمارە
ریگەرت

(فەرمانی وەزاری)

پالپشت بە بپاری لیزنهی تۆمار و پۆلینکردنی بەلیندەران لە کۆبوونەوەی ژمارە (١٨١) لە (٢٠١٦/٩/٧)، ٥٩
بەپیش نەو دەسەلا تى پیماندراوە بپارماندا بە:-

١. پەسندکردنی بپاری لیزنه بە پۆلینکردنی کۆمەنیای بەلیندەرايەتنی (SUMER COMPANY)
٢. بە پلهی (پینچ) لە بواری (بیناسانی) کە بەپیوه بەری پیپیدراوی بەپیز (سگھان احمد خليل) .
٣. فەرمانە جیبەجێ دەکریت لە ریکەوتی دەرچوونیەوە.

د. علی سندی
وەزیری پلاندانان

وئىنەيەك بۇ/

- * نووسینگەي بەپیز وەزير
- * يەكىتى بەلیندەرانى كوردستان/ دەستەي بىلا
- * بەپیوه بەرايەتنى پۆلینکردنى بەلیندەران / لەگەل بەرایيەكان
- * دۆسىيەي كۆمەنیای ناوبراو
- * داتابىيس
- * ناوبراو
- * خولاو

OFFICIEL COMPANY PAPERS

إقليم كردستان / العراق
نائبة مجلس الوزراء
وزارة التجارة والصناعة
المديرية العامة لتسجيل الشركات
مديرية تسجيل الشركات الوطنية
مديرية شركات اربعيل



هەرێمی کوردستان - عێراق
سەرۆکایەتی نەخۆمەن و وزیران
وەزارەتی بازرگانی و پیشەسازی
بەرپووەرایەتی گشتی تۆمارکردنی کۆمپانیاکان
بەرپووەرایەتی تۆمارکردنی کۆمپانیا خۆمali يەكان
بەرپووەرایەتی کۆمپانیاکانی هەولێر

رئیکوت: ٢٠١٢/١٢/٤ زانی
/ ٢٧١٢ کوردى

ژمارە: ٨٤٩

بریاری کارگیری

لەسر داواي بەرپىز (سکان احمد خليل) كە ریپەراوه بۆ بەرپووەردنی نوسینگەي کۆمپانیاى (Sumer Company) بۆ
بەليتەرایەتی بinasازى / ستووردار (لە (دھۆك) دامەزراوه بە سەرمایەتى (٢٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠) دوو سد ملیۆن ديناري عراقي بە بىنى
نووسراوى بەرپووەرایەتى کۆمپانیاکانى دھۆك ژمارە (٢٨٧٢) لە بەروارى ٢٠١٢/١٢/٤ ، وە پالپشت بە نەحکامى ماددهى (٤) و لە
سيستەمى ژمارە (٢) سالى ٤ ٢٠٠٤ ، (تۆمارکردنى لق و نوسینگە وە کۆمپانيا و دامەزراوه يابانى و عێراقىكان لە هەرێمى کوردستان)
بریارى رەزانەندیان دا بە كەرنەوەي نوسینگەي کۆمپانیاى ناوبراو لە هەرێمى کوردستان / هەولێر .

ئەم بەرپارە نوسرا لە رۆژى ٢٠١٢/١٢/٠٣

ژمارە (٥٨)

لطيف عارف لطيف

بەرپووەرایەتى کۆمپانیاکانى هەولێر

٢٠١٢/١٢/٠٣

وەندىدەك بۇ:

- وەزراوەي كارگوزورىي كۆمەنەي / بەرپووەرەي گەشتى كار .
- وەزراوەي باز و گەپىيەي سەمىزى / بەرپووەرەي گەشتى دوان .
- وەزراوەي تازەق - ب. گ. جوان - ب. كۆمپانيا خۆمali يەكان .
- بەرپووەرەي گەشتى كەنار .
- بەرپووەرەي گەشتى تۆمارکردنى كۆمپانیا / بەپلى تەنار .
- بازىرگىي هەولێر / كاروبارى ناوخۆ / تکابه بۆ زانين .
- بەرپووەرەي گەشتى ئاشيش / ب. تاوري / تکابه بۆ زانين .
- بەرپووەرەي گەشتى كۆمپانیا / دھۆك .
- ئەيتىرى ئاروەندىي كەنارو و ئەيتىرى ئەندەرە كەنار / هەولێر .
- چارقۇرى بازىرگىي هەولێر / تکابه بۆ زانين .
- كۆمپانىي ئارو .
- دلار كەردارى كۆمپانیا كان .
- ئۆسپەي كۆمپانى .
- ئۆسپەي گەشتى .

اقليم كردستان / العراق
رئاسة مجلس الوزراء
وزارة التجارة والصناعة
المديرية العامة لتسجيل الشركات
مديرية تسجيل الشركات الوطنية



هەزىزىن كوردستان - عەربان
سەرۆكىيەتى نەتەجۇمەن و وزىران
وەزاوهەقى بازىرگانى و بېشەسازى
بەرىنچەرەيەتى ئىشتى تۆمار كەردى كۆمەپانىا
بەرىنچەرەيەتى تۆمار كەردى كۆمەپانىا خۇمالىيەكان

رئوسا: ٨٠/٢/٢٠١٢ زامى
٢٧١١/ كوردى

زمارە: ۱۸۷

بۇ / كۆمەپانىاى (Sumer Company) بىز (بەلىنچەرەيەتى بىناسازى / سۇورەدار)

ناونىشان / دەھۆك - شەقامى يەكى شوبات

بايەت/بروانامە دامەزدانىن

هاوبىنج لە گەل نۇرسارا ماندا و قىسىمەك لە بروانامە دامەزدانى كۆمەپانىا كەتان بىز رەوانە دەكدىن.

بىز ناگادارىغان لە گەل رېزماندا...



دلىزار اسماعيل احمد

بەرىنچەرەي گىشى تۆمار كەردى كۆمەپانىا كان

٢٠١٢/٩/٨

بىز لەگانارىغان لە گەل رېزدا



ۋىئەيدەك بۇ :

- سۈرۈكىيەن تەڭۈمىنى وۇزۇن اب . گ . پەلان دەن
- وۇزۇمىنى پەلان دەن | ب . گ . كۆنۈلۈزى كۆرگۈزى و دۈزى
- وۇزۇمىنى بارگانى و پېشىزىيەن . گ . كۆنۈلۈزى كۆرگۈزى و دۈزى
- وۇزۇمىنى كاپى كۆنۈلۈزى كۆمەپانىي اب . گ . كۆر دەسىپەرى كۆمەپانى .
- بارزى گانى دەزوك
- بەرىنچەرەي گىشى تۆسابىل اب . تاپۇرى .
- بەرىنچەرەي ئىشى دەختەر كەپىن و سەگىن دەدەنلىكەن دەزوك .
- بەتكىن ئۆزۈرە ئاكس بارزى گانى و پېشىزىيەن كۆرەسەن .
- مەصرف ئاكسدا بارزى گانى سەرەتلىكەن كۆرمىپا جۇنىش ١٥ رۆز .
- ئۆزۈر بارگانى و پېشىزىيەن دەزوك ..
- سەندىكى بازىرخانلىك كۆرەسەن .
- اب . تۆنۈركەن كۆرمىپا جۇنىشەكەن .
- ب . كۆرمىپا كەن دەزوك .
- بەرىنچەرەي پەشكىن و بەنۇقاپەرن .
- بەشى ئازىز .
- ئۆسپى كۆرمىپا (زمارە ١٤٣٩٥) .
- ئۆسپى گىشى .



REACH
Rehabilitation, Education And community Health

The logo for giz (Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit) is located at the top right of the page. It consists of the lowercase letters "giz" in a bold, red sans-serif font. To the right of "giz" is a blue rectangular box containing the German word "ZUSAMMENARBEIT". Below the main logo is a smaller, faint blue banner with the English words "FOR A BETTER WORLD".

The image shows a presentation slide with the title 'Talibon: 3 may concerns' at the top. Below the title is a blue line graph with three peaks. To the right of the graph is a bar chart with four bars of increasing height. The slide has a light blue background with some faint text and graphics.

Service Contract

QANDIL
www.qandil.com

 ACRS Faith. Action. Results

Journal of Health Politics, Policy and Law, Vol. 35, No. 4, December 2010
DOI 10.1215/03616878-35-4 © 2010 by The University of Chicago

PREAMBLE:
This Service is made available

The *Wheeler-Noyer* model uses the information in Tables 3, 4, and 5, from *Wheeler, Noyer, and Sauer (1997)*.

WHEN WILL the Committee be ready and willing to accept the management of services with further delay?

ANSWER: The *ANSWER* section contains the answers to the questions in the *QUESTION* section.

1. EXECUTIVE OF THE CONTRACT

4.2 The Contractor agrees to all stipulated terms and conditions as outlined in this Contract and accepted unconditionally. Specifically, the Contractor:

1. **Guarantees good performance of the Works to be provided;**
2. **Guarantees the quality of the Works delivered under this Contract in accordance with the highest**

- **Execution:** the Works will be performed in the prescribed manner as specified in the construction drawings and the technical specifications for the construction;
- **Guarantee:** to perform all other obligations and observe all limitations.

LAW & FORUM

BRANCHES

IRAQ OFFICE
Zaxo For General Trading
Import Export Center / ZAHO

0750 413 00 15
0773 413 00 15



Adress: Gazimuhtarpaşa Blv. Doktorlar
Sitesi A Blok Kat: 6 No:604
Şehitkamil/GAZİANTEP/ TÜRKİYE
Tel:+90 342 326 01 83
Tel:+90 342 326 01 84
Fax:+90 342 324 64 98
E-mail:info@sumerexport.com
E-mail:sedatsume@sumerexport.com
www.sumerexport.com

Cizre Nuseybin Cad. Şah. Mah. No: 316
Cizre / Şırnak / TÜRKİYE
0.533 309 72 81
0.533 309 72 82
E-mail:huseyinsume@sumerexport.com
E-mail:vahapsume@sumerexport.com



Chick Pea



White Bean



Red Lentil



Coarse Bulgur



Rice



Spaghetti



Tea



Sunflower Oil



Canned Chickpeas



Canned White Bean



Canned Green Pea



Canned Fish



Date

Hijyen / Higiene





Medical / Medikal

Medical / Medikal





Pumb / Genarator



Pumb / Genarator



Textile/Tekstil

Textile/Tekstil





Carpet / Halı



Tent / Çadır



Kitchen Kits / Mutfak Setleri



**Wash Programme
Bidonlar**



Solar Lamps and Equipment
Solar Lamba ve Aletleri



School Equipments
Okul Araç Gereçleri



Blankets / Battaniye



Baby and Adult Diaper
Bebek ve Yetişkin Bezleri



Shoes / Ayakkabı

Mattresses / Yatak Minder





Water Purification Tablets
Su Arıtma Tabletleri

Cleaning Items
Temizlik Ürünleri



Baby Kit / Bebek Setleri

All Kinds of Containers for Office and Living Space Use Konteyner Ofis ve Yaşam Alanları







UNHCR & REACH / Duhok - Balqus

Water network & water storages maintenance



Year 2015



Year 2015



Year 2016



CRS - Duhok - Shariya

Construction of 10 classrooms (Shariya Collective)



Year 2016



Year 2016



giz.

Office equipments for giz office (Duhok)

Year 2016



UNHCR & HARIKAR Duhok - Amedi

Construction of the Retaining wall for Amedi DOH



Year 2016



Year 2016



Year 2016



Renovation of water station/ Zakho -Hezawa/ Duhok

Year 2016











CERTIFICATE



 Faith. Action. Results.

Catholic Relief Services

ISSN: 1520-777X
ISSN: 1520-777X
ISSN: 1520-777X
ISSN: 1520-777X

Issue no. 2
Date: 5 Jan 2010

To Whom It May Concern

Subject / Certify

We certify that **Sumer Company** had implemented a project for CRS. The project listed below was a Child Support Center program in Sharya collective, old sharia and old Sina areas. **Sumer** accomplished its commitments in time according to the contract conditions of Nov 11, 2015.

We provided him with this certification upon his request.

The works:

- 1- Engineering works to prepare the land of the project.
 - 2- Concrete base works for the projects.
 - 3- Provide sandwich panel caravans for the project

 CRS
CONGRESSIONAL RESEARCH SERVICE

Felicity Loome
Head of Operations

The Overseas Relief and Development Agency of the United Methodist Church



(Sumer Company 1949/4)

تمد پسندت دکونی کو میخواستند راهی ب نمایند (از پرتوان و پیشگیرانه) هم از سوی پسران (عده‌کار) هم از زنان (عده‌کار) داشتند. اینها می‌توانند با عده‌کاری خود را در میان مردم معرفی کنند.

جعفری
پاکستان

Journal of Economic Surveys (2014) 28:1–100
DOI 10.1111/joes.12083



Rehabilitation, Education And communities Health

To Whom It May Concern
Subject / Certify

We certify that Sumer Company had implemented a project for REACH (Rehabilitation, Education And communities Health) The project was water network and water storages maintenance in Balqas Camp and they implement the project in good quality and in the specific period so We provided him with this certification upon his request.





Gazimuhtarpaşa Blv. Doktorlar
Sitesi A Blok Kat: 6 No:604
Şehitkamil/GAZİANTEP/ TÜRKİYE
Tel:+90 342 326 01 83
Tel:+90 342 326 01 84
Fax:+90 342 324 64 98
E-mail:info@sumerexport.com
E-mail:sedatsume@sumerexport.com

Cizre Nuseybin Cad. Şah. Mah. No: 316
Cizre / Şırnak / TÜRKİYE
0.533 309 72 81
0.533 309 72 82
E-mail:huseyinsume@sumerexport.com
E-mail:vahapsume@sumerexport.com

IRAQ OFFICE
Zaxo For General Trading Import
Export Center / ZAHO

0750 413 00 15
0773 413 00 15